

2^{ème} année - N° 7 - février 2010
Mensuel

Distribué gratuitement
dans Trazegnies - Gouy - Souvret
Petit-Courcelles



Editeur - imprimeur : Imprimerie Houze

Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies
www.imprimerie-houze.be - Tél. :071 45 03 47

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs
Pour paraître dans le mois, les documents doivent
nous parvenir le premier lundi soir du mois au plus tard.

La reproduction même partielle est interdite.



Ouvert 365j/an **5h30**
Nouveau! **20h30**



notre rayon chocolat, pralines
et autres douceurs, une bonne
idée cadeau!



Boulangerie
Pâtisserie
Sandwicherie
Pralines
Tabac
Presse
Timbres



Restauration rapide
sur place ou à emporter :

pâtes, pizzas, paninis,
salades, sandwiches garnis,
croques monsieur

Livraison à partir de 10€
(Entité de Courcelles)

à partir de 5€

Plat du jour

Rue de Gosselies 227, 6183 Trazegnies
071 94 67 55 - Info@latradition.be



www.immo36.be
071/46 00 36

Courcelles
Maison



Bonne mais avec jard possib
garage àpd **70.000€**

Trazegnies
Maison



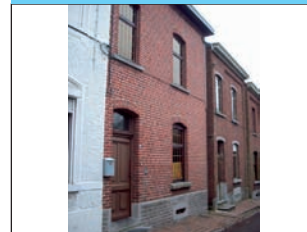
Immeuble de rapport: 2maisons
Oàpd **55.000€** chaque

Trazegnies
Maison



Belle maison ent. rénovée 3faç
gar Oact. **90.000€**

Trazegnies
Maison



Maison très bon état 3faç 2ch
jardin Oact **100.000€**

Châtelet
Maison



Maison entièrement rénové
2 gar 3ch Oact. **120.000€**

Forchies-la-Marche
Maison



mais 3f gar2v jard liv terr 4ch
2sdb Offre act **185.000€**

Marcinelle
Maison



Maison avec possib garage
2ch jardin Oact **80.000€**

Dampremy
Maison



Bonne maison avec 2 cham-
bres jardin àpd **90.000€**

Courcelles
à Remettre

Région Courcelles librairie
bien située tjs active Oact
80.000€+loyer

Charleroi
à Remettre

Région Charleroi salon de
dégustation belle situation
rentable àpd **80.000€**+loyer

Ressaix
à Remettre

Ressaix Snack bonne rentabi-
lité immeuble rénové matériel
récent **130.000€**



SOUPER
avec
ORCHESTRE

Samedi 27 février 2010

Dès 19h00, Salle de la Plaine Arthur Beguin
Rue de l'Hôtel de Ville, 1 6183 Trazegnies
pac.trazegnies@gmail.com

Menu **CHOUROUTE**
15€/20€ (1 boisson et dessert)

Infos et réservation :
0477 67 77 80 (Philippe LEFEBVRE)
0496 30 90 15 (Flora RICHIR)



DECOROCK

**Rénovez votre extérieur
Décorez votre intérieur**

avec les plaquettes de parement,
briques et pierres

Venez les découvrir dans notre showroom

Ouvert:
du lundi au vendredi de 8h à 16h

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES

Tél.: 071/45.56.11 decorock@skynet.be
Fax: 071/46.01.37 www.decorock.be

EDITO

Février, le plus court des mois est aussi le moins courtois et le plus surnois, dit le dicton!

Chandeleur, mardi gras, période de carême! Période de réjouissance populaire, le mardi gras nous amène joie et bonne humeur! Les carnivals de tout poil qui nous font sortir masqué pour s'amuser. Le masque de carnaval cache aux autres notre personnalité et souvent nous montre tel que nous sommes! Alors pourquoi dans la vie de tous les jours portons-nous un «masque» hors derrière ce cache, on peut déceler la richesse et la profondeur de la personne, trop souvent on commet l'erreur de juger la personne selon son paraître, son âge, son habillement ou sa position sociale! Osons découvrir quelle personne se cache derrière son «masque» parce que souvent celle-ci s'identifie à son masque. Laissons tomber les masques et osons aller vers l'autre et souvent l'autre fera de même!

Bonne fête de carnaval.

F.H.

Les Carnavals

Le Carnaval de Binche

Comme chaque année à cette époque, de nombreuses manifestations populaires appelées «carnavals» se déroulent aux quatre coins du pays. «Carnaval» vient du latin «carneo», voulant dire, la chair, la viande, c'est une fête qui se déroule en général en février, avant le carême.

Découvrez ces spécialités de Binche:

*Les doubles de Binche

*Les croustillons de carnaval

La plupart se situent en Wallonie, mais le carnaval de Binche est de loin le plus célèbre avec ses «Gilles», aux costumes typiques.

Depuis le 7 novembre 2003, le carnaval de Binche est l'unique manifestation belge à faire partie de la liste des 47 chefs-d'œuvre du «Patrimoine oral et immatériel de

l'humanité», label décerné par l'UNESCO.

Trouilles de Nouille

La période carnavalesque débute six semaines avant le carnaval proprement dit. Durant cette période, on prépare cette festivité par des répétitions, des soumonces, des bals et les «Trouilles de Nouille», le lundi précédent les trois jours dit Gras.

La nuit des Trouilles de Nouille, les rues de Binche sont envahies par d'étranges personnages masqués, méconnaissables sous leurs costumes. Les Trouilles vont de café en café, à l'assaut d'une victime.

Durant cette soirée, les masques prendront un malin plaisir à intriguer ceux qui auront préféré laisser leur visage à la vue de tous. Cela leur en coûtera quelques verres de bière, le plus souvent. Les trouilles montreront à leurs victimes qu'elles les connaissent en révélant parfois des choses intimes. Elles changeront leur timbre de voix et ne se tairont qu'au prix d'un verre bu à la paille pour ne pas être reconnues.

Les trois jours dit «Gras»

Durant trois jours, les Binchois ne fermeront pas l'œil et pour cause...

Le dimanche gras est le jour des Binchois. Plus intime que le mardi gras, les différentes sociétés, futurs gilles du mardi revêtent leurs costumes de fantaisie conçus et réalisés dans le plus grand secret. Pour ceux qui ne connaissent

LE PÈRE YSTOR "HIC" RACONTE,

Courcelles

Le Piéton

Références au nom
et aux lieux

Origine du nom :

Les références au nom «Piéton» sont extraites d'une des premières cartes régionales dessinée sur peau par les Romains sous le règne d'Alexandre le Sévère, au IV^e siècle après Jésus-Christ.

L'originale se trouve à Vienne à la bibliothèque nationale autrichienne. Cette carte romaine des routes (sept mètres de long) fut recopiée sur parchemin, au XII^e siècle, d'après le modèle romain et découpée en 11 segments afin d'en faciliter l'étude et la diffusion. Ce document reproduit le tracé de la chaussée romaine et, à ce titre, il serait intéressant de savoir si le Piéton y fait une figuration géographique.

Dans cette hypothèse, il faut rappeler que l'appellation «Peptonem» signifierait «cinquième ruisseau». Au IX^e siècle on cite «Pintum» terme dont dérive «Piéton».

Historique :

Remontons le temps et souvenons-nous d'avoir appris sur les bancs de l'école primaire :

«Le Piéton, rivière qui prend sa source sur le territoire de ce nom, se dirige du Sud au Nord, traverse les territoires de Chapelle-lez-Herlaimont et Gouy-lez-Piéton, dévie brusquement à l'Est, arrose Pont-à-Celles et coule dans la direction Sud par Viesville, Courcelles, Jumet, Roux et Dampremy; elle se jette dans la Sambre à mille cinq cent mètres en amont de Charleroi. Cette rivière alimente le canal de Charleroi-Bruxelles et s'écoule sur un parcours d'environ 32 kilomètres».

Sur la carte manuscrite et en couleur établie à l'initiative du Comte de Ferraris (1771-1778), on distingue nettement le cours du Piéton dont les méandres s'inscrivent au creux d'une vallée verdoyante à travers champs, à travers bois.

A suivre...

Cl. B.
animateur au
**Patrimoine
Historique
et Culturel
Wallon du Val
du Piéton**



Trazegnies P5
Gouy-lez-Piéton P6
Souvret P8



Le CCLP POUR COURCELLES-TRAZEGNIES-SOUVRET INFORME

Les locataires et les candidats locataires, que le comité consultatif tiendra des Permanences les 2 et 3^{ème} samedi des mois de 9h30 à 13h, rue de l'Yser 95 - 6183 TRAZEGNIES.

Tous les Samedis de 14h à 16h, dans le Domaine de l'ISPPC au Pavillon 2, rue Paul Pastur - 6180 COURCELLES. (Près de la salle de Miaucourt)

Les Permanences débuteront au mois de mars 2010

VOUS AVEZ LA POSSIBILITÉ DE PRENDRE RENDEZ-VOUS EN CONTACTANT DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 16H AU Tél.: 071 45 12 59 - 071 46 29 59 - 0474 28 72 41 0472 98 38 38

Le comité consultatif est constitué de citoyennes et citoyens qui se dévouent bénévolement dans le social suivant des droits et des devoirs décrétés par le législateur en veillant que la société du logement respecte également ses droits et ses devoirs.

Le CCLP est membre de l'AWCCCLP agréé par la Société Wallonne du Logement (SWL) Sous l'égide de la Région Wallonne (RW).

Le CCLP est votre premier partenaire pour vous représenter et défendre VOS DROITS. Il apporte, l'aide, l'assistance, la défense, mais avec votre engagement de respecter VOS DEVOIRS.



Le CCLP-ACSL

batteries, tandis que la ville entière festoie jusqu'aux petites heures de l'aube. Le carnaval est l'occasion de remettre les crêpes appelées «doubles de Binche» sur la table, on y déguste aussi les beignets et les croustillons.

Bon carnaval et n'oubliez pas de montrer votre savoir aux binchois en leur glissant dans l'oreille «Il n'y a qu'un Binche au monde!» Le carnaval se termine le mercredi, les gilles mangent des harengs

MH.



Le Petit Paris

pour vos cartes de
Communion
Paques
et bien d'autres encore.

à partir de 1,75€

Ouvert de 8h à 12h et de 13h à 18h30.
Fermé du samedi 17h au lundi 13h.

Rue du 11 Novembre 87
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 03 47
Fax : 071 46 17 72

Chez Sandra

Alimentation générale,
fruits et légumes

Lasagne fraîche Maison

7,90€ / kg

et nombreuses promotions dans
notre magasin chaque semaine

Rue de Pont-à-Celles, 74
6183 Trazegnies

Tél. : 071 45 15 48

107.9 FM
**Radio
Bonheur**

Trucs et astuces

L'art de se parfumer

• Parfumez-vous avant de vous habiller. Une touche sur la face interne des poignets, une touche dans le cou.

• Vaporisez en tenant le flacon à distance pour que tout le parfum ne se dépose pas au même endroit.

• Vous pouvez aussi vaporiser un nuage de parfum dans la pièce et passer dedans.

• N'en mettez pas trop: trois vaporisations de parfum ou cinq d'eau de toilette suffisent amplement.

• Pour que le parfum persiste plus longtemps, utilisez les produits bain douche et les soins assortis.

• Les parfums montent: pensez à mettre du parfum derrière les genoux et aux chevilles.

Les différentes notes un parfum change d'heure en heure parce qu'il est fait

de diverses essences - ou «notes» - qui évoluent ou s'évaporent différemment une fois sur votre peau.

• Les notes de tête sont celles que vous sentez en premier, lorsque vous vaporisez le parfum. Ce sont surtout les agrumes, les fleurs, les notes vertes. Elles persistent environ 15 à 30 minutes.

• Les notes de cœur s'épanouissent ensuite. Plus chaudes, surtout florales et boisées, elles persistent 2 à 3 heures.

• Les notes de fond donnent de la profondeur à la fragrance(*). D'une durée de vie de 4 à 6 heures, ce sont les plus riches - marine, musc, vanille et ambre.

(*) Fragrance: odeur suave, parfum agréable.

Des cils infinis: P.4
Un vernis parfait: P.6 - P.8

Téléphone à retenir

Service de garde

Médecin

1733 - 071 33 33 33

Les renseignements vous seront communiqués.

Pharmaciens

0900 10 500

Les renseignements vous seront communiqués.

Vétérinaire

un numéro unique pour les rôles de garde du samedi 12h au lundi 8h, 071 54 09 73

Pret a Porter
Dames
Ronde & Jolie



Rue E. Vandervelde, 41
6182 SOUVRET
Gsm : 0474 58 56 83

Pantalon et Blouse jusqu'à la taille 62

Ouvert
Tous les jours de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h.
Le dimanche de 9h à 12h.
Fermé le lundi

SUPER AMBIANCE

L'école de la Claire Joie a organisé ce 5 février un bal masqué, où les enfants ont pu s'épanouir en compagnie de leurs parents et de l'ensemble du corps professoral.

M.H.



ASBL Les Amis du Château de Trazegnies

Les «Amis du Château de Trazegnies, asbl» organisent pour la seconde fois, une BOURSE AUX VÊTEMENTS & ACCESSOIRES DE MODE, le dimanche 14 mars 2010 de 9h à 18h, dans les salles du château - situé Place Albert 1^{er}, 32 à 6183 Trazegnies.

«Venez refaire votre garde-robe à petits prix, en trouvant votre bonheur auprès de nos exposants qui vous proposeront des vêtements pour dames, hommes et enfants, ainsi que tous les accessoires de mode toujours utiles (ceintures, sacs, bijoux,...)»
Un bar et une petite restauration permettront aux visiteurs de se restaurer.
L'entrée est gratuite.

Les exposants intéressés peuvent contacter Mme J. Trouillez au 071/45.61.55 (après 16h)

Annnonce de fête/souper

Votre société Folklorique se trouve dans l'entité, vous organisez une fête, ou un souper, contactez-nous, nous l'annoncerons dans l'agenda gratuitement.
Si vous désirez la mettre en évidence, dans un pavé encadré, cela vous coutera le même tarif que pour nos petites annonces.



Conseiller Communal PS
A VOTRE SERVICE !

27 février : souper Oberbayern !

www.philippe-lefebvre.be
Tel : 0477/67 77 80

ONE Trazegnies

Nous vous invitons à partager le bonheur de la découverte des livres avec vos enfants dès l'âge de 12 mois à la consultation ONE (entrée par la rue du petit champ) Tous les 1^{er} et 3^{ème} mercredis du mois de 10h à 11h
Pour tout renseignement, contactez-nous au 071 46 14 06



ONE Gouy-lez-Piéton

L'ONE de Gouy-lez-Piéton organise gratuitement des séances de massage bébés (à partir d'un mois): les jeudis 25 février, 4 mars, 11 mars, 18 mars et 25 mars de 13h à 15h au local ONE, rue du Moulin, 30.
Inscriptions souhaitées.
Contact : 0499/99.81.86

Koi Tu Di

Merci pour votre article sur notre entité, mais je voudrais apporter quelques rectificatifs.
Merci de les publier

Rectificatif (François DUBOIS - Ki Kwa Oû de janvier 2010)
M. Fr. Dubois a créé par testament la fondation Dubois, propriétaire du grand-bois de Trazegnies et du terril d'Herlainmont avec son vignoble. Les revenus de cette fondation sont attribués à l'A.S.B.L. «Les Amis du Château de Trazegnies»
Il a créé également la fondation François Dubois pour l'aide au tiers monde qui est propriétaire de 460 ha de forêts en Belgique et en France. Elle a pour objet l'aide aux pays sous-développés qui ont dans leurs attributions la formation et l'éducation des populations, elle aide des pays d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du sud.

R.D. Souvret.

Tél. : 071 45 03 47

www.imprimerie-houze.be



DEMANDEZ LA VISITE DE NOTRE
ACCOUNT MANAGER
Tél. : 071 45 03 47
www.imprimerie-houze.be

Moment Poèmes

FEERIE HIVERNALE

Le petit arbuste de mon jardin
S'est voilé de fines dentelles
L'hiver par ce froid matin
Lui a tissé une parrure de perles

Sous les rayons d'un pâle soleil
Il est devenu d'une blancheur féérique
Il ressemble à une petite merveille
Sortie d'un rêve chimérique

Mes yeux ne se lassent pas de l'admirer
Serait-ce une araignée mystérieuse
Qui cette nuit a sans cesse travaillé
Afin de le parer pour une fête lumineuse?

L'hiver et son cortège de froidure
Apporte aussi des instants merveilleux
Et s'il nous fait parfois la vie dure
Il nous console par le plaisir des yeux.

J.V

WWW.BLACKROOM.BE/MARIAGE

Reportage photographique de mariage

Laissez-nous immortaliser le plus beau moment de votre vie...



Rencontres visuelles

Plusieurs formules possibles pour vous...contactez-nous

0498/875472 0476/204140

PRIORITE A LA COULEUR AVEC





JOHAN PETRE



Conseiller communal Cdh
Chef de groupe Cdh

Membre du comité de
direction des
habitations sociales

<http://petrejohan.blogspot.com>
petrejohan@hotmail.com

0478.760 583

COMMUNE DE COURCELLES.

Permanences Etat civil - Population
Ouvertures du samedi matin.
Ces services seront accessibles
chaque samedi de 9 h. à 11 h.



Confiez votre
Publicité
Au journal
« Ki Kwa Oû »

Tél. : 071 45 03 47
www.imprimerie-houze.be

Même maison que le Petit Paris

**HOUZE
IMPRIMERIE**

www.imprimerie-houze.be

Rue du 11 Novembre 87
6183 Trazegnies

Tél. : 071 45 03 47
Fax : 071 46 17 72

**HOUZE
IMPRIMERIE**

www.imprimerie-houze.be



« La SCRL A Chacun Son Logis informe les candidats à l'obtention d'un logement social que le renouvellement de leur candidature doit OBLIGATOIREMENT être effectué entre le 5 janvier 2010 et le 16 février 2010 auprès de leur société de référence. Les demandes introduites depuis moins de six mois au 31 décembre 2009 ne devant pas être renouvelées.

MDR

Au Danemark, la famille d'une femme âgée de cent ans a reçu du ministère de l'Education nationale une note comminatoire(*) demandant pour quelles raisons la vieille dame n'allait pas à l'école. Il paraît, que, ne pouvant pas enregistrer l'âge des gens au-delà de quatre-vingt-dix-neuf ans, l'ordinateur du ministère compétent était reparti de zéro et avait classé la vieille dame dans la catégorie des enfants de huit ans !

(*) Qui est destiné à faire pression sur le débiteur.

Les Jardins de Shakiz

MAGASIN D'ALIMENTATION GÉNÉRALE
FRUITS - LEGUMES - CARTES DE GSM - Recharge
SPECIALITÉS ITALIENNES ET TURQUES

Ouvert du lundi au dimanche et jours fériés
de 9 h à 19 h - Fermé le mercredi

Tél. : 071 46 12 63
7, Grand-Rue • 6183 Trazegnies



Souper Oberbayern

Le Samedi 27 février 2010

C'est avec plaisir que la section locale de Présence et Action Culturelle PAC, vous invite à son deuxième souper « Oberbayern + Orchestre » en la salle de la Plaine Arthur Beguin le samedi 27 février 2010 dès 19h00.

Notre association créée en avril 2008, reconnue comme organisation d'éducation permanente, vise à mener des actions dans l'entité de Courcelles visant le développement culturel et des actions citoyennes.

Gérée exclusivement par des bénévoles, cette activité festive permettra de récolter des fonds pour financer ses activités.

Réservation obligatoire au 0477/67 77 80

(Philippe LEFEBVRE, Président).



de Pont-à-Celles avec le FOREM
Place Communale, 22
Tél. 071/ 84 99 00

Heures d'ouverture au public

Lundi au vendredi
de 8h30 à 12h
Lundi, mercredi, vendredi
de 13h30 à 16h
Fermé :
mardi et jeudi après-midi

de Pont-à-Celles, Courcelles avec le FOREM
Rue Rectem, 96
6183 Trazegnies
Tél. 071/ 46 64 23

Heures d'ouverture au public

Les lundis, mardis, mercredis
de 8h30 à 12h
Les jeudis
de 8h30 à 12h et
de 13h30 à 16h
- les lundis et mardis matins,
certaines démarches administratives (ré)inscription, changement d'adresse, mise à jour du dossier, attestations diverses.
- AIDE dans la recherche d'emploi.

vous y trouverez des offres d'emploi mises à jour quotidiennement ainsi que toute la logistique nécessaire à une recherche d'emploi efficace : téléphone, fax, photocopieuse, PC connectés à Internet, ...

- ACCOMPAGNEMENT dans la rédaction de CV et lettre de motivation
- ORIENTATION vers les partenaires de la Maison de l'Emploi : entreprises de formation par le travail, carrefour emploi formation, forem formation, ...

Chaque mois, la Maison de l'Emploi de Pont-à-Celles propose une série d'animations pour vous aider dans votre recherche d'emploi :

Au programme en ce début d'année :

Formation : Un nouveau départ !

Vous souhaitez vous informer des formations dispensées sur la région de Charleroi, venez à la permanence du Carrefour Emploi Formation :
Le vendredi 15 janvier à partir de 13h30 sur rendez-vous !!!

La découverte de l'informatique avec l'ASBL Robin Hood

Nous vous proposons un module de découverte et d'initiation à Internet, WORD, EXCEL de 2 semaines du 18 janvier au 29 janvier de 9h à 15h30
Sauf le mercredi

CONDITION

Etre demandeur d'emploi
Pour vous qui désirez obtenir votre permis de conduire B

Nous organisons un module de cours théoriques en collaboration avec l'ASBL SOS Dépannages de Charleroi

DATES
Les 15 - 16 - 18 - 22
et 23 Février

HEURES
de 9h à 16h

PRIX 40€

Renseignements et inscriptions : 071/ 84 99 00
Maison de l'Emploi
Place Communale 22
6230 Pont-à-Celles

Trucs et astuces

Des cils infinis pas à pas

Même les cils les plus courts peuvent être allongés avec quelques bonnes astuces ; il suffit de savoir tirer parti du duo mascara et eye-liner. Voici comment s'y prendre en quelques étapes simples.

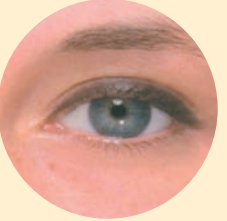
de brefs mouvements de bord à bord, et terminez par un ou deux longs balayages pour égaliser le trait sur toute la longueur de la paupière.



1 Appliquez votre eye-liner par petites touches successives le long des cils supérieurs. Commencez au coin interne par des traits fins que vous élargirez progressivement jusqu'au coin externe. Au final, vos cils paraîtront plus épais.



3 Pour éviter toute zone claire, passez le crayon à la racine des cils, partout où le maquillage n'a pas marqué. Vos cils paraîtront plus épais. Estompez délicatement à l'aide d'un coton-tige ou d'un pinceau applicateur.



2 Avec le bout d'un applicateur ou avec un coton-tige, unifiez les traits d'eye-liner. Commencez par



4 Posez le mascara sur les cils supérieurs, des racines aux pointes. Pour plus de volume, mettez-en aussi bien dessus que dessous. Peignez -vos cils

pour ôter les paquets, puis posez une seconde couche.

Secrets de maquillage :

Vous pouvez aussi suivre l'étape 1 à 3, puis ajouter un trait d'eye-liner estompé sous chaque œil.

N'oubliez pas d'affiner le trait progressivement en allant vers le coin interne.

Terminez par une couche de mascara sur les cils du bas.



Conseil de pro :

Le recourbe-cils permet d'ouvrir et d'agrandir le regard. Prenez l'habitude de recourber vos cils tous les matins avant de passer le mascara.

Un vernis parfait : P6 - P8
L'art de se parfumer : P3

LE PÈRE YSTOR "HIC"

RACONTE,

Trazegnies

Les baraquements des charbonnages n°5 et n°6 de Mariemont-Bascoup à Trazegnies.

Naguère, il y avait le long de la route de Piéton des baraquements en bois. Ces baraquements furent en partie démolis au début des années 60. La démolition de ces baraquements marquait la fin d'une triste époque et tournait ainsi une page douloureuse de l'histoire de Trazegnies. Pour nous savoir le pourquoi de cette démolition, il nous faut retourner quelques décennies en arrière. L'exploitation minière de notre sol avait toujours été rentable, et pour cause, c'était pratiquement une des rares énergies de cette époque.

Après la crise de 1932, les charbonnages du pays tournent à plein régime, la main-d'œuvre était de toutes souches et tous les charbonnages avaient leur lot d'émigrés, dont beaucoup de flamands.

Cependant, fin des années 30, un ancien petit caporal de Bohême, devenu le führer de l'Allemagne, avait programmé d'être le maître de l'Europe. Pour exécuter son programme, ses armées envahissent une bonne partie de l'Europe tandis que son allié italien, en l'occurrence Benito Mussolini devait (en principe) l'y aider. Ce sera le pacte d'Acier. Cependant, du fait de la mobilisation, les hommes ne savaient pas être partout à la fois et l'industrie allemande avait un besoin urgent de main-d'œuvre : ce sera le travail obligatoire et les prisonniers qui fourniront cette précieuse main-d'œuvre.

A Trazegnies (comme tout ailleurs) le même problème se posait, car les veines charbonnières étaient riches et il ne s'agissait pas de gaspiller cette richesse mise à portée de main et indispensable à l'industrie de l'occupant.

L'exploitation minière pour les charbonnages n° 5 et 6 de Mariemont-Bascoup se réalisera par les travailleurs locaux et... par des prisonniers russes. Mais un autre problème venait se greffer : le logement de cette main-d'œuvre russe. L'intendance allemande fera construire des baraquements sur un terrain réquisitionné tout proche des deux charbonnages. Ces « constructions » entourées de barbelé étaient gardées par l'occupant par quatre miradors pour éviter toute tentative d'évasion. Lorsqu'on regarde à la T.V. des documentaires montrant des baraquements des pays occupés par les nazis, force est de constater qu'ils ont presque tous... les mêmes structures : des longues barraques (sans grenier) recouvertes de cartons bitumés ou de tôles ondulées, avec une ou deux cheminées et des lits alignés.

Fin 1944, cette situation se re-

tourne sur ceux qui ont contribué au logement des russes ; de gardiens, ils deviennent prisonniers et logeront dans ces baraquements. L'armée américaine y entassera d'ailleurs des prisonniers de guerre, qui à leur tour, iront travailler au fond de la mine.

Cependant, ce système avait des inconvénients. D'abord, le peu d'ardeur de ces travailleurs « forcés » et de plus, cette situation ne pouvait pas s'éterniser. En 1945, le rapatriement des prisonniers (dans les deux camps) s'effectuait. La reprise économique de notre pays risquait d'être compromise. Bien sûr, pour les prisonniers ainsi que les déportés belges rentrant chez



eux, mais ayant connu l'horreur des camps, ils n'avaient plus envie de retourner dans l'enfer de Dante.

Comme il était urgent de relancer l'industrie belge, à priori, les charbonnages, le 1^{er} ministre Achille Van Acker décide de s'adresser à l'étranger : ce sera la bataille du charbon ! À l'inverse de la Belgique, l'Italie constate avec effroi l'effondrement de son économie. Le chômage et la misère s'installent dans tout le pays. L'offre de Van Acker tombait à point et les discussions entre les deux pays se terminèrent par un pacte signé le 23 juin 1946, et ce, par un transfert de 50.000 travailleurs italiens. En échange, la Belgique fournira entre 2 à 3 millions de tonnes de charbon par an, payantes bien entendu.

De son côté, l'Italie s'engage à envoyer 2.000 travailleurs par semaine. Tous doivent être en bonne santé, être jeunes et avoir moins de 35 ans. Des médecins seront envoyés sur place pour vérification stricte de cette clause. Ce quota de 50.000 travailleurs à la cadence de 2.000 hommes par semaine devait durer, en principe 6 mois. Il faudra cependant vite déchanter, car ce quota atteindra le chiffre



total de 48.598 travailleurs italiens en... 1952.

La Belgique s'était engagée à les loger dignement et les charbonnages devaient y contribuer financièrement. Ces émigrés avaient un contrat d'une durée de 5 ans qui n'était valable que dans le secteur minier. C'est seulement après l'expiration de ces dits 5 ans, qu'ils pouvaient postuler un emploi dans un autre secteur (le bâtiment par exemple).

D'autre part, ils avaient des avantages que n'avaient pas les mineurs belges, ce qui provoquera un malaise profond.

La population belge refusera systématiquement de loger ces « Macaronis » comme on disait à l'époque, et de ce fait, il a fallu se rabattre

CENTRE FUNERAIRE MARCHANT

Fait partie de DELA

5 FUNERARIUMS A VOTRE DISPOSITION

COURCELLES

Rue des Déportés 32

FONTAINE-L'EVEQUE

Rue de l'Athénée 24

FORCHIES-LA-MARCHE

Rue de Nivelles 46

TRAZEGNIES

Rue Adolphe Rectem 24-26



SOUVRET

Rue Paul Janson 1

2 SALLES DE RECEPTION A VOTRE SERVICE 24H / 24

071/ 45.06.98

www.centrefuneraire-marchant.be

0485/888.119

marchant@delab.be

Nécrologie



Quairière Claudine

Elle était gentille, bonté, bienveillance... Le 3 novembre 2009, elle est partie entourée de tous les siens. Vous qui l'avez aimée et appréciée, nous vous remercions du fond du cœur pour toutes les marques d'affection témoignées lors de la perte douloureuse de notre chère maman et épouse.

Son époux Michel Boulanger, ses enfants, beaux enfants, petits-enfants et arrière-petites-filles.



Agence Locale pour l'Emploi de COURCELLES

Association Sans But Lucratif
rue rectem 96 • 6183 TRAZEGNIES
☎ : 071/ 46.12.65

COURCELLES : Clés pour...les premiers pas en informatique

Vous vous considérez comme « nul » en informatique? vous êtes demandeurs d'emploi? alors, cette formation gratuite est faite pour vous! Sous la responsabilité de l'ALE de Courcelles et de son Président, M.Jacques DHAeyer, cette initiation se fait en deux petites semaines:

du 22 février au 5 mars
au 96 rue Rectem à Trazegnies (face à l'ancienne maison communale)
de 9h à 15h30

En deux petites semaines, dans une ambiance relax, un beau local et avec du matériel neuf, vous serez capables de bien des choses extraordinaires sur un PC!

Inscription:

Agence Locale pour l'Emploi de Courcelles : 071 46 12 65.
96 rue Rectem à Trazegnies.
alecourcelles@brutele.be

Souper des dames Tan Que Vive



A suivre...

R.B.

Courcelles P.2
Gouy-lez-Piéton P.6
Souvret P.8

Ce samedi 6 février 2010, les Dames Tan que Vive organisaient leur souper costumé. Soirée haute en couleur tous les participants ont joué le jeu et se sont substitués en Cléopâtre, Fifi Brindacier, Panthère rose, gentilhommes, docteurs, clown etc. Tout cela dans une bonne humeur contagieuse! Félicitations aux organisatrices de cette belle soirée!

F. H.

Moulin de Rianwelz

Tél. : 071 45 02 61

Rue de Rianwelz, 1
6180 Courcelles



A Partir du
20 février 2010,

Ail, Oignons, Echalottes,
et Plants de Pomme-de-terre

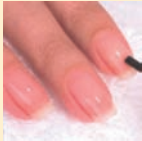
NOMBREUSES PROMOTIONS SUR LES TERREAUX



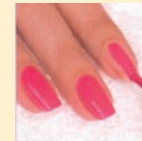
Trucs et astuces

Un vernis parfait

Pour être belle jusqu'au bout des doigts, offrez une séance de mise en beauté à vos ongles. Suivez les étapes pour un fini professionnel.

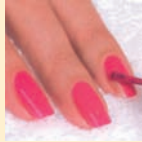


1 Appliquez une fine couche de base transparente. Commencez par le petit doigt et continuez progressivement jusqu'au pouce, pour éviter d'abîmer la couche avec votre main. Laissez sécher quelques minutes.

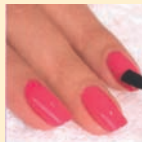


2 Vernissez un ongle à

la fois. Evitez de vernir la cuticule: posez le pinceau 3mm au-dessus, puis appuyez légèrement pour vernir le bas de l'ongle, avant de tirer le pinceau vers le haut pour tracer une bande.



3 Imprégnez de nouveau le pinceau. Passez-le en tournant pour suivre l'arrondi de la cuticule et remontez pour vernir un côté. Répétez de l'autre côté. Attendez la seconde couche pour unifier la couleur.



4 Laissez sécher quelques minutes avant d'appliquer

Suite P8

Max-monuments

Monuments
Caveaux
Accessoires.

Lundi : 9h à 12h.
Mardi : 9h à 12h.
Mercredi : 13h à 16h.
Jeudi : 9h à 12h.
Vendredi : 9h à 12h.

Lundi : 13h à 17h.
Mardi : 13h à 17h.
Jeudi : 13h à 17h.
Vendredi : 13h à 17h.
Samedi : 9h à 17h.

Ou sur rendez-vous le soir
Rue de Soive, 32 A
6183 Trazegnies

Tél. : 071 46 47 61
GSM : 0495 66 55 57

LE PÈRE YSTOR "HIC" RACONTE,

GOUY-LEZ-PIÉTON

Gouy- Qui es-Tu?

(Suite du mois de janvier)
Dans les numéros précédents, on avait un aperçu de la population éclectique des gaules et de notre paysage forestier.

On peut être certain que notre contrée est habitée avant la conquête romaine. Celle-ci fut une superposition d'une armée et d'une structure sociale sur une organisation gauloise moins dense, plus rurale, plus archaïque.

Les premières batailles commencent en 57, César écrase les Nerviens, décime les Aduatiques, disperse la coalition des Belges.

Jusqu'en 51, ce fut le carnage, l'envahisseur romain a entraîné le déclin et l'extermination de la Gaule. On estime que les conquêtes firent plus d'un million de morts qu'autant d'individus furent réduits à l'esclavage.

Citons Plutarque, (né en Grèce vers 45), qui séjourna plusieurs fois à Rome dans sa chronique «la vie des hommes illustres» «Les Belges étaient les plus puissants des gaulois et parmi eux, les nerviens étaient les plus sauvages et les plus belliqueux: ce sont eux qui eurent les premiers contacts avec les légions romaines dans nos régions. Les Belges étaient les seuls à lutter contre César pour leur indépendance. Ils cédèrent les derniers en 51. Les Belges sont la force des gaulois!»



L.M.L.

Courcelles P.2
Trazegnies P.5
Souvret P.8



CHAUFFAGE - SANITAIRE

Installation - Dépannage - Entretien

Rue du Baty, 6 6183 TRAZEGNIES
071/45 36 68 0475/41 00 17

Habitations sociales

« A chacun son logis »

Société de logement de service public, 93, rue de l'Yser à 6183 Trazegnies.

Le président Jacques DHAeyer, tiendra une permanence tous les mardis de 18h à 19h au siège de la société

Annonces Notariales

Notaires

Maître Valérie DEPOUHON

Sentier Saint-Joseph, 1
6183 TRAZEGNIES

Maître Vincent LABENNE

Rue de la Station 37
6181 GOUY-LEZ-PIÉTON

Maître Olivier LEBRUN

Rue du 28 juin 1919, 17
6180 COURCELLES



CAROLINE
TAQUIN

MR
Mouvement Réformateur
Conseillère communale MR
Courcelles

Vice-Présidente des logements sociaux «A chacun son logis»

Permanences sur rendez-vous:

0474/46 08 64

taquin.caroline@skynet.be

Facebook

www.taquin.be

www.jeunesmrcourcelles.be

www.mrcourcelles.be

Rue du Cadet, 32 - 6183 Trazegnies

Bibliothèque de Souvret

- Section adultes

Locaux habituels en travaux et donc inaccessibles pour l'instant.

Accueil et permanence le mercredi de 17h à 19h dans un local à l'arrière du bâtiment (suivre les flèches), accès par la cour, parking aisé

Pour tout renseignement :
071/46.38.60
Bibliothèque de Courcelles

« LIVRERIES » POUR PETITS ...

dès zéro mois à la bibliothèque!
NOUVEAU CALENDRIER 2010

Une fois par mois, les bibliothécaires de Courcelles proposent aux parents de lire des livres à leurs poupons: une occasion de partager durant cinquante minutes de réels moments de bonheur avec leurs enfants.

Aborder des histoires, prêter vie aux albums, éveiller au goût de la lecture, tenir en haleine ce jeune public est possible par l'éveil des cinq sens: la vue avec les couleurs et les images, le toucher avec les textures et matières spéciales, l'ouïe avec la musique des mots, avec l'alternance des bruits et des silences sans oublier le goût par la dégustation de salé

et autres sucreries, l'odorat par la découverte de plantes aromatiques. Ajoutons à cela quelques fabulettes et ritournelles, rythmons le tout avec des jeux de doigts et ce jeune public captivé en redemande!

On termine la séance les yeux émerveillés en empruntant parmi les collections «0-3 ans» de belles histoires destinées à poursuivre l'aventure à la maison.

OU ?

A la bibliothèque communale de Souvret, Place Lagneau, rue Carlier, 1 à Souvret (entrée par la cour de l'école). Parking aisé sur la Place Lagneau.

QUAND ?

Chaque 3^{ème} lundi du mois, au choix, de 10h à 11h ou de 11h à 12h et à préciser lors de l'inscription.

CALENDRIER ?

15/03, 19/04, 17/05, 21/06, 20/09, 18/10, 15/11, 20/12/2010

CONDITIONS ?

L'enfant doit posséder un Passeport Lecture (fourni gratuitement sur place). L'activité est gratuite, il suffit de s'inscrire et d'être accompagné durant l'animation.

Pour tout renseignement :
071/46.38.60

Pour l'inscription :
071/46.38.60

AGENDA

Toutes vos activités des mois de février et mars

Toutes les semaines

cours de natation

Lieu de l'événement:
Asbl gestion du bassin de natation commune Courcelles de 4 à 6 ans

Mardi de 17h00 à 18h
Jeudi de 18h00 à 19h
Samedi de 10h30 à 11h30 de 6 à 12 ans
Samedi de 9h30 à 10h30

Pour tout renseignement:
071 45 42 45

Toutes les semaines

cours de judo

Lieu de l'événement:
Hall Omnisports de Trazegnies de 19h30 à 21h

Organisateur: Hasselin Yvon
Tél. 071/45.16.35

le 15 février

Bibliothèque de Souvret «Livres» pour petits;... dès zéro mois à la bibliothèque

Lieu de l'événement:
Place Lagneau rue Carlier 1
6182 Souvret
Ouverture de 10h à 11h ou de 11h à 12h (précisé à l'inscription)
Pour tout renseignement:
071/46.38.60

le 20 février

Souper des gilles «Les Amis Réunis et les Paysannes»

Lieu de l'événement:
Salle Arthur Beguin
Av. de l'hôtel de ville 1 - Trazegnies
Organisateur: Gregory De Ridder
Tél. : 0492 85 37 05

20 février

Deuxième soirée Uno. à 18h, Le ou la gagnant(e) remportera 2 places de cinéma.

Organisateur et lieu: «Zéphyr»
- Maison des Jeunes de Courcelles
Inscription : 3€/la personne
Contact Rosy : 0495/16.52.78 ou 071/45.66.64 (de 13h à 19h)



Téléphone à retenir

Service d'aide

Child Focus

116 000



Ecoute Enfant

103



Prévention suicide

0800 32 123



Centre des brûlés

071 36 20 50



Aide info sida

0800 20 120



Infor-drogues

02 227 52 52



AA

02 513 23 36



Télé accueil

107



le 26 février

Vernissage de l'exposition de Massimo Cannizzaro à 19 h
Lieu de l'évènement :
 Centre Culturel de Courcelles à la rue Philippe Monnoyer, 46
 6180 Courcelles.
Organisateur : La Posterie
 Renseignements : 071 45 66 87
Centre.culturel.courcelles@skynet.be

le 27 février

Soumance Générale à Souvret à partir de 13h
 1 Les Scouts,
 2 La société Royale des « Barons Vadrouilles »,
 3 Gilles « Les Bons Vivants »,
 4 Les « Boutes-en-Train »,
 5 La société Royale des gilles « Infatigables de Souvret »,
 6 Les Colombines,
 7 Les gilles « Copains Souvretois »,
 8 Les Cabotines,
 9 La société Royale « Joyeux Gilles de Souvret »,
 10 Les joyeux Paysans.

le 27 février

« la Récré du samedi après midi »
 « BIENVENUE SUR TERRE » Par JOFROI - Spectacle pour enfants de 6 à 96 ans - Adultes 4.00 €
Lieu de l'évènement :
 Hôtel de Ville de Trazegnies
 Place Larsimont à 16h
 Gratuit pour les enfants
 Organisateur : la Posterie Centre culturel de Courcelles - 46 rue Monnoyer - 6180 Courcelles
 Tél : 071/45 66 87

le 28 février

Troisième rencontre de cheminement
Lieu de l'évènement :
 au Belvédère à Courcelles-Sarty de 9h15 à 12h.
 Organisateur : Martine Pierreux
 0494/ 603 909

le 7 mars

Banquet du Cercle horticole
Lieu de l'évènement :
 Mont-à-Goût Gouy-lez-Piéton
 Organisateur :
 M.Krantz(071/84.37.88) et
 J. Ghislain(071/84.46.53.)

le 12 mars

Saint Grégoire : accueil des enfants
Lieu de l'évènement : Maison communale - wGouy-lez-Piéton

le 12 mars

Saint Grégoire
Lieu de l'évènement :
 Bibliothèque publique centrale rue de la Station - Gouy-lez-Piéton
 Organisateur : amicale des anciens élèves (0479/418.504)



le 12 mars

Saint Grégoire : spectacle pour enfants vers 14 heures
Lieu de l'évènement :
 Ecole des Hautes Montées
 Gouy-lez-Piéton
 Infos : Femmes socialistes (071/84.57.74.)

le 12 mars

Souper de Saint Grégoire
Lieu de l'évènement :
 Ecole de la Fléchère
 Gouy-lez-Piéton
 Infos : Carine Leloir (0476/87.71.04.)

le 14 mars

Bourse aux vêtements & accessoires de mode de 9h à 18h
Lieu de l'évènement :
 Châteaux de Trazegnies

le 19 mars

Souper du Printemps
Lieu de l'évènement :
 salle des fêtes du Centre Spartacus HUART
 Organisateur :
 ASBL du Centre S. HUART
 Christiane DUPORTAL
 Directrice du Centre S. HUART
 121, rue Baudouin 1^{er}
 6180 COURCELLES
 Tél. : 071/46.95.00 Ext. : 227
 e-mail : christiane.duportal@cpascourcelles.eu

le 20 mars

Soumance Générale à Trazegnies
 Les gilles
 «Tan Que Vive et leurs dames»,
 «Les Amis Réunis et les paysannes»,
 «Les Infatigables et leur dames»,
 20h cortège aux lumières
 rue Rectem
 21h30 Rondeau des sociétés
 feu d'artifices - place Larsimont.

Le 27 mars

Goûter des Loisirs gouytois
Lieu de l'évènement :
 Salle de la Renaissance à Gouy-lez-Piéton
 Organisateur :
 Fernand Van de Maele : (071/84.57.74.) et (0479/27.92.19.)

Le 27 - 28 mars

Paires internationales Chaufour
Lieu de l'évènement :
 Poney Club le Buisseret à Gouy
 Contact : (064/45.00.42)

Le 27 - 28 mars

FANCY-FAIR
Lieu de l'évènement :
 Ecole Fondamentale Libre Mixte de Trazegnies
 Tél.: 071 45 50 97
ecolitra@hotmail.com

le 27 mars.

Première brocante et marché de printemps
 Organisateur : Ecole de la claire Jolie
Lieu de l'évènement :
 Place de Larsimont à Trazegnies
 Renseignements et réservation : Mr Pierre Hamiaux Tél.: 071 46 99 38

le 8 mai

«Prelude d'allaité»
 Lieu de l'évènement :
Salle de la Brasserie Renaux, rue Paul Janson, 4- 6182 Souvret
 Organisateur : Amicale des pensionnés et pré-pensionnés socialistes Section de Souvret
 Renseignements :
 M^{me} J. CHARON - 071/45 10 19
 M^{me} Vandercapellen - 071/45 47 79

Nous ne sommes pas dans la capacité de deviner toutes les activités se déroulant dans la commune.

Nous comptons donc sur vous pour nous faire savoir, en vous signalant que la publication dans l'agenda est GRATUITE.

Téléphone à retenir

Service d'urgence

Police 101 
 Pompiers / Ambulance 100 
 Appel d'urgence européen 112 
 Centre antipoisons 070 245 245 

Coiffure MARIO

Homme-Dame-Enfant

(Sans RDV pour homme, sur RDV pour Dame)



071/45.70.03

rue Général de Gaulle 92
 6180 Courcelles

Horaires

Du mardi au vendredi: 9h00-12h00
 13h30-18h00
 samedi: 9h00-17h00
 Fermé le lundi

Recette de veau Côtes de veau aux scampis

L'entente est parfaite entre la viande blanche et les fruits de mer. La sauce aux scampis accompagne d'ailleurs aussi très bien les filets de poulet ou de dinde. Servez avec des pommes de terre en robe de lard et de tomates grillées.

Cette recette vous est proposée par ..."Vincent"...

Ingrédients pour 4 personnes

- * 4 côtes de veau
- * 20 scampis décorqués
- * 1 oignon émincé
- * 20 champignons émincés
- * le jus d'1/2 citron
- * 1,5 dl crème fraîche
- * 1 cs d'huile d'olive
- * épices : topza, basilic, paprika, herbes de provence
- * sel et poivre

Préparation de côtes de veau aux scampis

* Enduisez les côtes de veau d'huile d'olive. Grillez-les au barbecue ou sous le grill du four pendant quelques minutes de chaque côté. Salez, poivrez et assaisonnez de paprika et d'herbes de provence. Pendant ce temps, réchauffez la sauce.

Préparation de la sauce aux scampis

* Faites dorer l'oignon dans un peu de beurre et ajoutez-y les champignons émincés. Additionnez de jus de citron et laissez mijoter pendant quelques instants. Ajoutez ensuite les scampis et le basilic; salez et poivrez. Incorporez enfin la crème fraîche et faites réduire à feu vif jusqu'à ce que la sauce soit bien épaisse.

Bon appétit !

Souper du collège



Le Bourgmestre et les membres du Collège communal ont organisé, le samedi 30 janvier 2010, leur 8^{ème} Souper du Collège. Cette manifestation, qui a réuni près de 180 convives, était organisée au profit des enfants participant aux classes de neige « Courcelles en Montagne ». Forts du succès rencontré lors de l'édition 2009, pour laquelle près de 2.000 euros avaient été récoltés au profit des têtes blondes de l'entité, le Bourgmestre et les membres du Collège ont une nouvelle fois fait appel aux élèves de l'école les Mûrets (EPSIS) afin de satisfaire les papilles gustatives des invités. Les responsables communaux vous remercient chaleureusement pour votre présence ou marques de sympathie. Ils vous convient d'ores et déjà à la prochaine édition qui se déroulera en janvier 2011.

Gaëtan Vanhove
 chargé de la communication de la commune de COURCELLES

Commune Courcelloise

Permanence des membres du collège communal

M. SCEUR Axel, Bourgmestre chargé : des Affaires générales et Transversalité, de la Population et Etat civil, du Secrétariat, de la Fonction publique et de l'Informatique.

Sur rendez-vous - Bureau du Bourgmestre - Hôtel de ville de Courcelles
 071 46 69 68

M. MEUREE Jean- Claude, Echevin chargé : de l'Enseignement fondamental, du Spécial primaire et secondaire, de la Promotion sociale, des Bibliothèques, de l'Académie de musique et des Arts parlés.
 Les vendredis de 10 h. à 12 h. ou sur rendez-vous au 071/46 68 67

M. HANSENNE Christian, Echevin chargé : des Travaux, de l'Environnement, ne tiendra plus de permanence le Jeudi après-midi.

Par contre, vous pouvez contacter le bureau au 071/46 68 70 ou son GSM : 0475/75.01.17 afin de convenir d'un rendez-vous.

M. LEMOINE Roland, Echevin Chargé des Sports de la Culture du Logement du Tourisme du Patrimoine et des locations de Salles (Hall omnisport et Hôtel de Ville de Trazegnies).

Permanences : Tél : 071/46.69.07
 Les jeudis de 17h30 à 18h à la Maison du Peuple Place Roosevelt 8 - 6180 Courcelles
 Le samedi à l'Hôtel de Ville de Trazegnies de 9 h. 30 à 10 h.

Bureau de l'Echevin - (ancien bureau de police) Place Larsimont ,73 - 6183 Trazegnies
 071/46 69 07

M^{me} Annick POLLART, Echevine chargée : des Finances, de l'Emploi, de l'ADL, du Commerce, de l'Agriculture, de la Rénovation urbaine et de la Relance économique.

Sur rendez-vous - Service des Finances
 071/46 68 17

M. KRANTZ Michel, Echevin chargé : des Fêtes, des locations de salles (Miaucourt, Béguin), des Relations publiques et internationales, de la Participation et de l'Accueil du citoyen.

Sur rendez-vous - Maison communale de Gouy.

M^{me} RICHIR Flora, Echevine chargée de la Petite Enfance, de la Jeunesse, du 3^{ème} âge, de la Personne handicapée et de l'Egalité des Chances tiendra ses permanences à partir du mois de septembre à l'Hôtel de Ville de Courcelles.

rue Jaurès 2, au rez-de-chaussée, le mardi de 16 h. 30 à 17 h. 30.
 Tél. 071 46 69 12/13

M. PAYEN Fernand, Président du CPAS chargé : des Compétences collégiales en matière d'Affaires sociales et de Santé.

Sur rendez-vous 071/46 95 01
 Le Secrétaire communal,
 C. Henry
 Le Bourgmestre, A. Soeur.



Un article à faire paraître, contactez-nous au
Tél. : 071 45 03 47
www.imprimerie-houze.be



